



CHAPITRE 24

Loi concernant les membres de la Législature

[Sanctionnée le 5 mars 1959]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

CHAPTER 24

An Act respecting the members of the Legislature

[Assented to, the 5th of March, 1959]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R.,
c. 4, s. 81,
remp.

1. L'article 81 de la Loi de la Législature (Statuts refondus, 1941, chapitre 4), remplacé par l'article 7 de la loi 10 George VI, chapitre 11, modifié par l'article 1 de la loi 12 George VI, chapitre 14, et remplacé par l'article 4 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 38, et par l'article 1 de la loi 5-6 Elizabeth II, chapitre 51, est remplacé par le suivant:

Indemnité
pour
session.

"81. Pour chaque session de la Législature qui dure plus de trente jours, il est accordé à chaque conseiller législatif et à chaque député présents à cette session une indemnité de six mille dollars."

Leaders
du Conseil
législatif.

Toutefois, dans le cas du conseiller législatif qui occupe le poste de leader du gouvernement au Conseil législatif et de celui qui occupe le poste reconnu de leader de l'opposition au Conseil législatif, cette indemnité est de huit mille dollars."

Effet.

2. La présente loi a son effet pour la session en cours et les sessions subséquentes.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

R.S.,
c. 4, s. 81,
replaced.

1. Section 81 of the Legislature Act (Revised Statutes, 1941, chapter 4), replaced by section 7 of the act 10 George VI, chapter 11, amended by section 1 of the act 12 George VI, chapter 14, replaced by section 4 of the act 1-2 Elizabeth II, chapter 38, and by section 1 of the act 5-6 Elizabeth II, chapter 51, is replaced by the following:

"81. For every session of the Legislature which extends beyond thirty days, there shall be payable to each Legislative Councillor and to each member of the Legislative Assembly, present thereat, an indemnity of six thousand dollars."

Nevertheless, in the case of the Legislative Councillor occupying the position of Leader of the Government in the Legislative Council and of the Legislative Councillor occupying the recognized position of Leader of the Opposition in the Legislative Council, such indemnity shall be eight thousand dollars."

2. This act shall have effect for the current session and subsequent sessions.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.